

Bâti à montant double Rhino[®] SD3/XD3

Manuel de produit du client
P/N 7580827_03
- French -
Édition 06/20

Pour commander des pièces et obtenir une assistance technique, appeler le centre d'assistance Nordson Industrial Coating ou le représentant local de Nordson.

Le présent document peut être modifié sans préavis.
La dernière version est disponible à l'adresse <http://emanuals.nordson.com>.



Table des matières

Sécurité	1	Bâti de vide-fûts à montant double de	
Personnel qualifié	1	5 Gal (20 l)	7
Domaine d'utilisation	1	Dépose du vérin de bâti	7
Réglementations et homologations	1	Remplacement du vérin de bâti	8
Sécurité du personnel	2	Bâti de vide-fûts à montant double de	
Liquides sous haute pression	2	55 Gal (200 l)	10
Prévention des incendies	3	Dépose du vérin de bâti	10
Risques liés aux solvants à base		Remplacement du vérin de bâti	11
d'hydrocarbures halogénés	4	Pièces de rechange	14
Intervention en cas d'anomalie		Comment utiliser les listes de	
de fonctionnement	4	pièces illustrées	14
Mise au rebut / Élimination	4	Bâti 5 gallons (20 l)	15
Introduction	5	Bâti 55 gallons (200 l), SM/LG	17
Réparation	6	Bâti 55 gallons (200 l), DP	19
Outils nécessaires	6	Kits vérin	20

Pour nous contacter

Nordson Corporation est très heureuse de répondre à toutes demandes d'information, remarques et questions à propos de ses produits. Des informations générales sur Nordson se trouvent sur l'Internet à l'adresse suivante : <http://www.nordson.com>.

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

Avis

Il s'agit d'une publication Nordson Corporation, protégée par un copyright. Date du copyright original 2018. Aucune partie du présent document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'autorisation écrite préalable de Nordson Corporation. Les informations contenues dans cette publication peuvent être modifiées sans préavis.

- Traduction de l'original -

Marques commerciales

Rhino, Nordson et le logo Nordson sont des marques déposées de Nordson Corporation.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Bâti à montant double Rhino® SD3/XD3

Sécurité

Lire avec soin les consignes de sécurité suivantes et les observer. Des mises en garde et des instructions concernant des interventions et des équipements spécifiques se trouvent aux endroits appropriés de la documentation.

S'assurer que toute la documentation relative à un équipement, y compris les présentes instructions, est accessible aux personnes qui utilisent cet équipement et en assurent la maintenance.

Personnel qualifié

Les propriétaires de l'équipement sont tenus de s'assurer que le personnel chargé d'installer l'équipement, de l'utiliser et d'assurer sa maintenance est qualifié. Sont considérés comme étant un personnel qualifié les employés ou sous-traitants qui ont reçu la formation nécessaire pour exécuter en toute sécurité les tâches qui leur sont assignées. Ils sont familiarisés avec toutes les règles et prescriptions de sécurité importantes et physiquement capables d'exécuter les tâches qui leur sont assignées.

Domaine d'utilisation

Toute utilisation de l'équipement Nordson d'une manière différente de celle décrite dans la documentation fournie avec l'équipement peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Quelques exemples d'utilisation non conforme de l'équipement

- utilisation de matières incompatibles
- modifications effectuées sans autorisation préalable
- dépose ou contournement des dispositifs de protection ou de verrouillage
- utilisation de pièces incompatibles ou endommagées
- utilisation d'équipements auxiliaires non agréés
- utilisation de l'équipement au-delà des valeurs nominales maximales

Réglementations et homologations

Il y a lieu de s'assurer que tout l'équipement est conçu et agréé pour l'environnement dans lequel il va être utilisé. Toutes les homologations obtenues pour l'équipement Nordson seront annulées en cas de non-observation des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien.

Sécurité du personnel

Observer ces instructions pour éviter tout dommage corporel :

- Ne pas faire fonctionner l'équipement ni procéder à son entretien sans y être qualifié.
- Ne pas faire fonctionner l'équipement si les dispositifs de protection, portes ou capots ne sont pas intacts et si les verrouillages automatiques ne fonctionnent pas correctement. Ne pas contourner ni désarmer un quelconque dispositif de sécurité.
- Se tenir à distance des équipements mobiles. Avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur un équipement en mouvement, couper l'alimentation en énergie et attendre que l'équipement soit complètement à l'arrêt. Verrouiller l'alimentation et immobiliser l'équipement de manière à prévenir tout mouvement intempestif.
- Décharger (purger) la pression hydraulique et pneumatique avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur des systèmes ou composants se trouvant sous pression. Déconnecter, verrouiller et marquer les interrupteurs avant d'effectuer une intervention sur l'équipement électrique.
- L'opérateur doit veiller à être relié à la terre pendant qu'il utilise les pistolets de pulvérisation manuels. Porter des gants conducteurs ou un bracelet conducteur relié à la poignée du pistolet ou à toute autre terre véritable. Ne pas porter ou transporter d'objets métalliques tels que des bijoux ou des outils.
- Arrêter immédiatement tout l'équipement électrique ou électrostatique en cas de décharge électrique, même légère. Ne pas remettre l'équipement en marche avant que le problème n'ait été identifié et corrigé.
- Se procurer et lire les fiches de données de sécurité (FDS) de toutes les matières utilisées. Observer les consignes données par le fabricant pour la manipulation et la mise en œuvre des matières et utiliser les dispositifs de protection personnelle qui sont conseillés.
- Vérifier que la zone de pulvérisation est suffisamment ventilée.
- Pour prévenir les risques de blessures, garder présent à l'esprit que certains dangers peu apparents ne peuvent être totalement éliminés sur les postes de travail : surfaces à température élevée, arêtes coupantes, circuits électriques sous tension et organes mobiles ne pouvant être enfermés ni protégés autrement pour des raisons d'ordre pratique.

Liquides sous haute pression

En l'absence de retenue appropriée, les liquides sous haute pression sont extrêmement dangereux. Il faut toujours dépressuriser le liquide avant d'effectuer un réglage ou une intervention sur un équipement sous haute pression. Un jet de liquide sous haute pression est aussi coupant qu'une lame de couteau et peut provoquer des blessures graves, une amputation ou même la mort. Le liquide qui pénètre dans la peau peut également provoquer un empoisonnement.

Si vous êtes victime d'une blessure par injection de liquide, consulter immédiatement un médecin. Si possible, fournir aux professionnels de santé une copie de la fiche de données de sécurité du liquide injecté.

La National Spray Equipment Manufacturers Association (Association nationale des fabricants d'équipements de pulvérisation) a publié une carte d'information qu'il est conseillé de garder dans son portefeuille et de porter avec soi lors de l'utilisation d'un équipement de pulvérisation à haute pression. Ces cartes sont fournies avec votre équipement. Le texte ci-après figure sur cette carte :



AVERTISSEMENT : Toute lésion provoquée par un liquide sous haute pression peut être grave. Si vous êtes blessé ou soupçonnez une blessure :

- Rendez-vous immédiatement aux urgences.
- Signalez au médecin que vous soupçonnez une lésion.
- Lui montrer cette carte.
- Lui indiquer la substance pulvérisée.

**ALERTE MÉDICALE – BLESSURES PAR PULVÉRISATION SANS AIR :
NOTE AU MÉDECIN**

Une injection cutanée est une blessure traumatique grave. Il importe d'apporter un traitement médical à la blessure aussi vite que possible. La recherche de toxicité doit être effectuée le plus rapidement possible. La toxicité est à prendre au sérieux avec certains revêtements spéciaux injectés directement dans la circulation sanguine.

La consultation d'un chirurgien esthétique ou en reconstruction de la main peut s'avérer recommandable.

La gravité de la blessure dépend de sa position sur le corps, de ce que la substance a rencontré sur sa trajectoire de pénétration, si elle a été déviée ou non en provoquant ainsi des dommages supplémentaires et de nombreuses autres variables dont la microflore cutanée résidant dans la peinture ou le pistolet et qui est projetée dans la blessure. Si la peinture injectée contient du latex acrylique et du dioxyde de titane qui dégrade la résistance des tissus à l'infection, la croissance bactérienne s'en trouvera favorisée. Le traitement recommandé par les médecins pour une blessure de la main par injection comprend la décompression immédiate des compartiments vasculaires fermés de la main afin de soulager les tissus sous-jacents gonflés par la peinture injectée, un débridement approprié de la blessure et un traitement immédiat par antibiotique.

Prévention des incendies

Pour prévenir les risques d'incendie ou d'explosion, se conformer aux instructions suivantes.

- Mettre tout l'équipement conducteur à la terre. Utiliser exclusivement des tuyaux pneumatiques et à liquide mis à la terre. Vérifier régulièrement la mise à la terre de l'équipement et de la pièce traitée. La résistance vers la terre ne doit pas dépasser un mégohm.
- Arrêter immédiatement l'ensemble de l'équipement s'il se produit un arc ou une étincelle d'origine électrostatique. Ne remettre l'équipement en marche qu'après en avoir identifié la cause et y avoir remédié.
- Ne pas fumer, souder, meuler, ni utiliser de flammes nues en un lieu où des matières inflammables sont utilisées ou entreposées.
- Ne pas porter les matières à des températures supérieures à celles recommandées par le fabricant. S'assurer que les dispositifs de surveillance et de limitation de la chaleur fonctionnent correctement.

Prévention des incendies (suite)

- Prévoir une ventilation adéquate pour éviter la présence de particules volatiles ou de vapeurs à des concentrations dangereuses. Consulter à titre indicatif la réglementation locale en vigueur ou la fiche de données de sécurité des matières mises en œuvre.
- Ne pas déconnecter de circuits électriques sous tension en travaillant avec des matières inflammables. Couper d'abord le courant au niveau d'un interrupteur pour éviter l'étincelage.
- S'informer de l'emplacement des boutons d'arrêt d'urgence, des valves d'arrêt et des extincteurs. Si un incendie se déclare dans une cabine de pulvérisation, couper immédiatement le système de pulvérisation et les ventilateurs d'extraction.
- Couper l'alimentation électrostatique et mettre le système de charge à la terre avant de procéder au réglage, au nettoyage ou à la réparation de l'équipement électrostatique.
- Effectuer le nettoyage, la maintenance, les essais et les réparations conformément aux instructions figurant dans la documentation fournie avec l'équipement.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange conçues pour être utilisées avec l'équipement d'origine. Contacter le représentant Nordson pour toute information ou recommandation sur les pièces.

Risques liés aux solvants à base d'hydrocarbures halogénés

Ne pas utiliser de solvants à base d'hydrocarbures halogénés dans les systèmes pressurisés qui contiennent des composants en aluminium. Ces solvants, lorsqu'ils sont sous pression, peuvent réagir avec l'aluminium et exploser, ce qui peut entraîner des dégâts matériels, des blessures ou même la mort. Les solvants à base d'hydrocarbures halogénés contiennent un ou plusieurs des éléments suivants :

<u>Élément</u>	<u>Symbole</u>	<u>Préfixe</u>
Fluor	F	« Fluoro- »
Chlore	Cl	« Chloro- »
Brome	Br	« Bromo- »
Iode	I	« Iodo- »

Consulter la Fiche de données de sécurité du produit ou contacter le fournisseur de produit pour plus d'informations. Si l'utilisation de solvants à base d'hydrocarbures halogénés est nécessaire, contacter le représentant Nordson pour plus d'informations sur les composants Nordson compatibles.

Intervention en cas d'anomalie de fonctionnement

En cas d'anomalie de fonctionnement d'un système ou d'un équipement quelconque d'un système, arrêter immédiatement le système et procéder comme suit :

- Déconnecter et verrouiller l'alimentation électrique du système. Fermer les valves d'arrêt hydrauliques et pneumatiques et dépressuriser.
- Identifier la cause du dysfonctionnement et y remédier avant de remettre le système en marche.

Mise au rebut / Élimination

Mettre l'équipement au rebut et éliminer les matières mises en œuvre et les produits d'entretien utilisés conformément à la réglementation locale en vigueur.

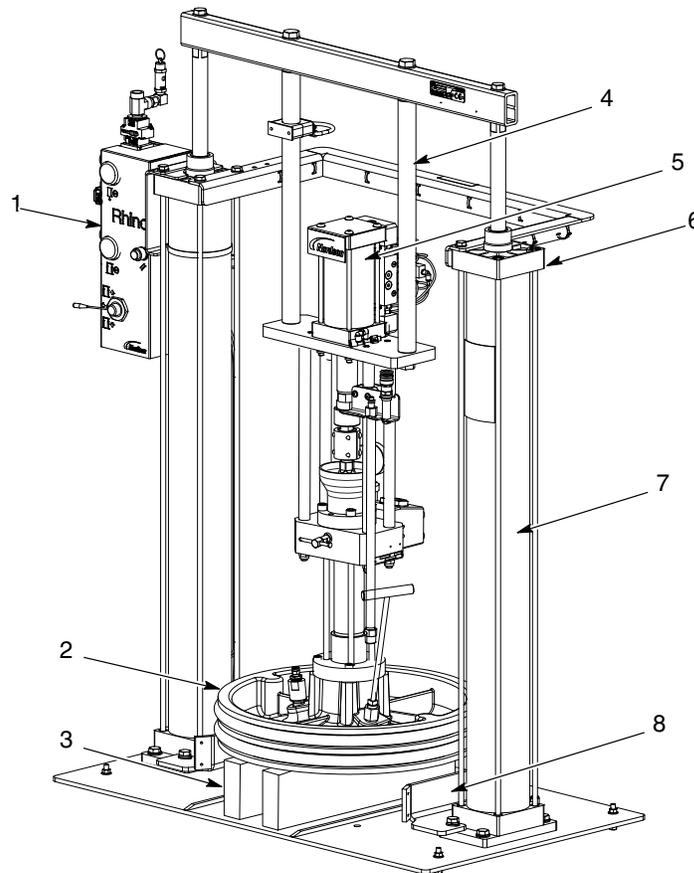
Introduction

Voir la Figure 1.

Utiliser le présent document pour la réparation et la commande de pièces de rechange pour le bâti à montant double Rhino[®] SD3/XD3. Les informations d'utilisation complètes se trouvant dans le manuel des commandes pneumatiques du vide-fûts spécifique.

Les composants suivants sont montés un bâti à montant double Rhino SD3/XD3 :

- Moteur pneumatique
- Section hydraulique
- Commandes pneumatiques



10015086

Figure 1 Bâti à montant double Rhino SD3/XD3 et composants

REMARQUE : Certaines pièces ne sont pas illustrées pour des raisons de clarté.

- | | | |
|------------------------|--------------------------|---------------------------|
| 1. Module de commande. | 4. Tige de fixation | 7. Vérin du bâti |
| 2. Plateau suiveur | 5. Moteur pneumatique | 8. Guide de réservoir/fût |
| 3. Cale | 6. Tête de vérin du bâti | |

Réparation



AVERTISSEMENT : Seul un personnel qualifié doit être autorisé à procéder aux interventions suivantes. Observer les consignes de sécurité données dans le présent document ainsi que dans tout le reste de la documentation.

Outils nécessaires

Les éléments suivants sont nécessaires pour remplacer le vérin pneumatique du bâti à montant simple :

Tableau 1 Matériel nécessaire

Élément	Utilisation
Jeu de clés hexagonales au pas métrique	Dépose/installation du matériel.
Jeu de clés au pas métrique	Dépose/installation du matériel
Clé dynamométrique d'une capacité de 250 ft-lb (340 N•m)	Installation du matériel.
Dispositif de levage ayant une capacité de 45,3 kg (100 lb)	Levage, dépose, installation du vérin de bâti.
Vernis bloque-écrou Loctite™ 242	Appliquer sur les vis à tête hexagonale
Enduit d'étanchéité pour tube/filet/hydraulique	Appliquer sur les raccords pneumatiques

Bâti de vide-fûts à montant double de 5 Gal (20 l)

Dépose du vérin de bâti

REMARQUE : Un dispositif de levage ayant une capacité de 100-lb (45,3-kg) est nécessaire pour cette procédure.

Voir la Figure 2.

REMARQUE : Les étapes 1-3 concernent uniquement le vérin de bâti (13) qui est relié au module de commande. Pour retirer et remplacer le vérin de bâti qui n'est pas relié au module de commande, commencer la procédure à l'étape 4.

1. Mesurer l'emplacement du ou des détecteurs de proximité (3) et des modules de fût en position (si présents) montés sur le vérin du bâti (13) entre la plaque de base du vide-fûts (15) et le bas du ou des détecteurs de proximité. Noter les valeurs mesurées afin de les réutiliser pendant le remontage.
2. Débrancher tous les tuyaux du module de commande.
3. Retirer la vis à tête hexagonale (1) et la rondelle plate (2) qui fixent le support de montage du module de commande au vérin du bâti (13).
4. Retirer les vis à tête hexagonale (4) et les rondelles plates (5) qui fixent la plaque de base du moteur pneumatique (6) à la tige du vérin du bâti (11).
5. Débrancher le tuyau du raccord (7).
6. Retirer les raccords pneumatiques du vérin à remplacer.
7. Retirer les vis à tête hexagonale (8) et les rondelles plates (9) qui fixent l'étrier (10) à la tête de vérin (12) sur le vérin de bâti qui doit être remplacé. Noter l'orientation des têtes des vérins du bâti.
8. Retirer les vis à tête hexagonale (14) de la plaque de base du vide-fûts (15).
9. Retirer l'ensemble vérin de bâti (13). Il est possible de poser un boulon à œillet de M16 x 2.0 dans la tige du vérin de bâti pour faciliter son retrait.

REMARQUE : Le disque du vérin de bâti (16) reste attaché à la plaque de base du vide-fûts (15) lors de la dépose de l'ensemble vérin de bâti (13).

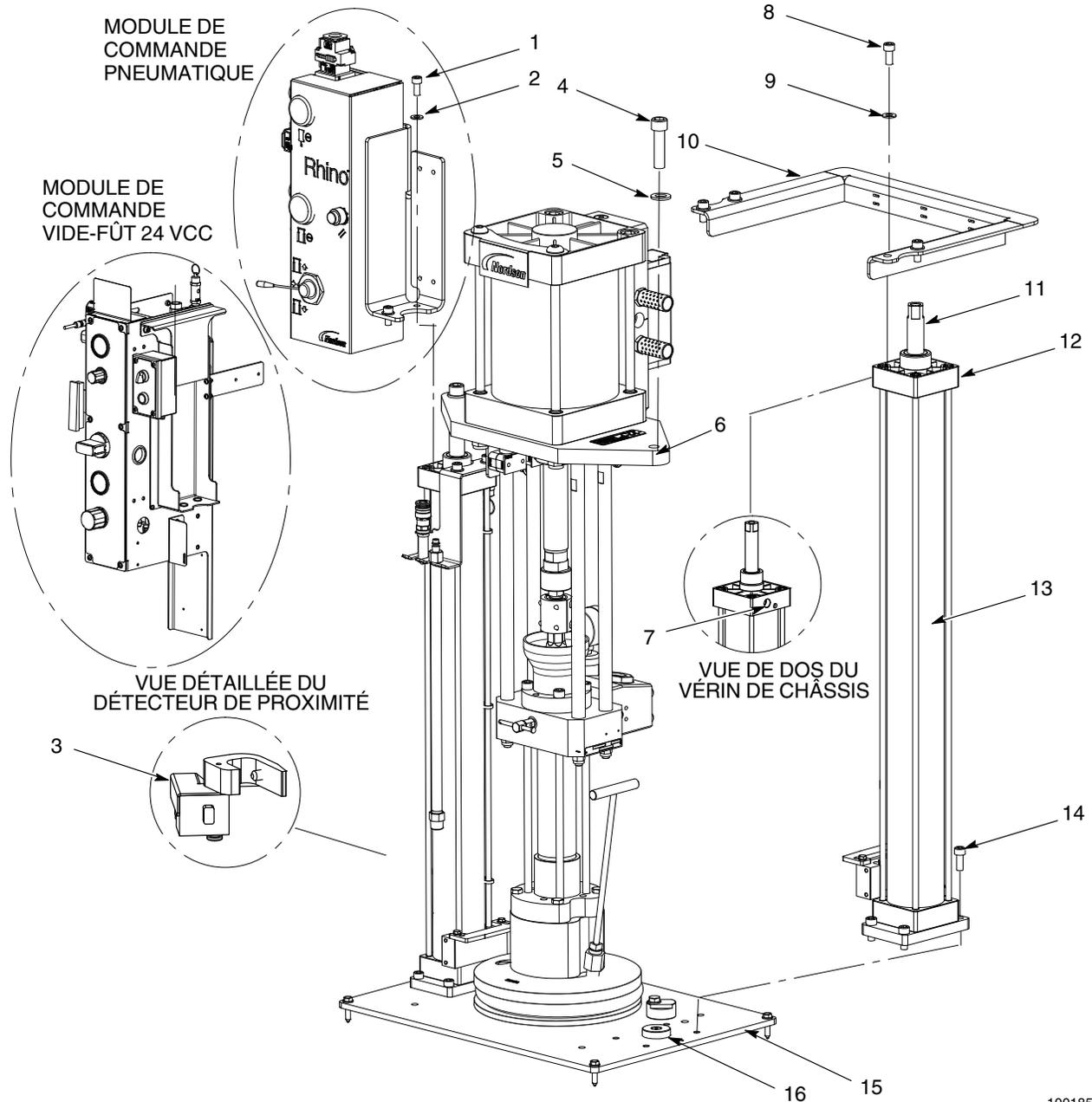
Remplacement du vérin de bâti

Voir la Figure 2.

1. Appliquer de l'enduit d'étanchéité pour tube/filet/hydraulique sur les filets mâles des raccords hydrauliques, puis monter les raccords sur le vérin neuf.
2. Fixer l'ensemble vérin de bâti (13) à la plaque de base du vide-fûts (15) avec les vis à tête hexagonale (14). Ne pas serrer complètement.
3. Fixer l'étrier (10) à la tête du vérin de bâti (12) à l'aide des rondelles plates (9) et des vis à tête hexagonale (8). Ne pas serrer complètement.
4. Fixer la plaque de base du moteur pneumatique (6) à la tige du vérin de bâti (11) à l'aide des rondelles plates (5) et des vis à tête hexagonale (4). Ne pas serrer complètement.
5. Serrer toutes les vis à tête hexagonale dans l'ordre suivant :
 - Ensemble vérin de bâti (13) à la plaque de base du moteur pneumatique (6) : 92 ft-lb (124,7 N•m)
 - Vérins de bâti (13) à la plaque de base du vide-fûts (15) : 37 ft-lb (50,2 N•m)
 - Étrier (10) : 23 ft-lb (31,2 N•m)
6. Rebrancher le tuyau aux raccords du vérin.

REMARQUE : Les étapes 5- 7 concernent uniquement le vérin de bâti qui est relié au module de commande et aux ensembles colonne lumineuse.

7. Remonter le ou les détecteurs de proximité (3) et le module de fût en position (si présent) sur le vérin de bâti (13) conformément aux mesures relevées lors du démontage.
8. Fixer le support du module de commande au vérin de bâti (13) avec la vis à tête hexagonale (1) et la rondelle plate (2).
9. Rebrancher tous les tuyaux au module de commande.



10018530

Figure 2 Dépose et remplacement du vérin de bâti – montant double 5 gallons (20 l)

REMARQUE : Certaines pièces ne sont pas illustrées pour des raisons de clarté.

- | | | |
|---|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Vis à tête hexagonale | 7. Raccord | 12. Tête de vérin du bâti |
| 2. Rondelle plate | 8. Vis à tête hexagonale | 13. Vérin du bâti |
| 3. Détecteur de proximité | 9. Rondelle plate | 14. Vis à tête hexagonale |
| 4. Vis à tête hexagonale | 10. Étrier | 15. Plaque de base du vide-fûts |
| 5. Rondelle plate | 11. Tige de vérin du bâti | 16. Disque de vérin du bâti |
| 6. Plaque de base du moteur pneumatique | | |

Bâti de vide-fûts à montant double de 55 Gal (200 l)

Dépose du vérin de bâti

REMARQUE : Un dispositif de levage ayant une capacité de 100-lb (45,3-kg) est nécessaire pour cette procédure.

Voir la Figure 3.

REMARQUE : Les étapes 1-3 concernent uniquement le vérin de bâti (20) qui est relié au module de commande. Pour retirer et remplacer le vérin de bâti qui n'est pas relié au module de commande, commencer la procédure à l'étape 4.

1. Mesurer l'emplacement du ou des détecteurs de proximité (7) monté sur le vérin de bâti (20) entre la plaque de base (21) et le bas du ou des détecteurs de proximité. Noter les valeurs mesurées afin de les réutiliser pendant le remontage.
2. Débrancher tous les tuyaux du module de commande.
3. Desserrer le ou les colliers de serrage à vis sans fin (6) et le retirer du vérin de bâti (20).
4. Retirer les vis à tête hexagonale (1) et les rondelles plates (2) qui fixent la traverse (3) aux tiges de fixation (13) sur le côté du vérin qui doit être remplacé.
5. Retirer les vis à tête hexagonale (8) et les rondelles plates (9) qui fixent la traverse (3) à la tige du vérin de bâti (18).
6. Débrancher le tuyau du raccord (14).
7. Retirer les raccords pneumatiques du vérin à remplacer.
8. Retirer les vis à tête hexagonale (10) et les rondelles plates (11) de la tête du vérin de bâti (19). Noter l'orientation des têtes des vérins du bâti.
9. Marquer l'emplacement des guide-fûts.
10. Retirer les vis à tête hexagonale (24) du vide-fût et les rondelles plates (23) qui fixent le guide-fût (17) au cylindre de bâti (20) et à la plaque de base du vide-fûts (21). Déposer le guide-fût (17).
11. Retirer les vis à tête hexagonale (15) et les rondelles plates (16) de la plaque de base du vide-fûts (21).
12. Retirer l'ensemble vérin de bâti (20). Il est possible de poser un boulon à œillet de M16 x 2.0 dans la tige du vérin de bâti pour faciliter son retrait.

REMARQUE : Le disque du vérin de bâti (22) reste attaché à la plaque de base du vide-fûts (21) lors de la dépose de l'ensemble vérin de bâti (20).

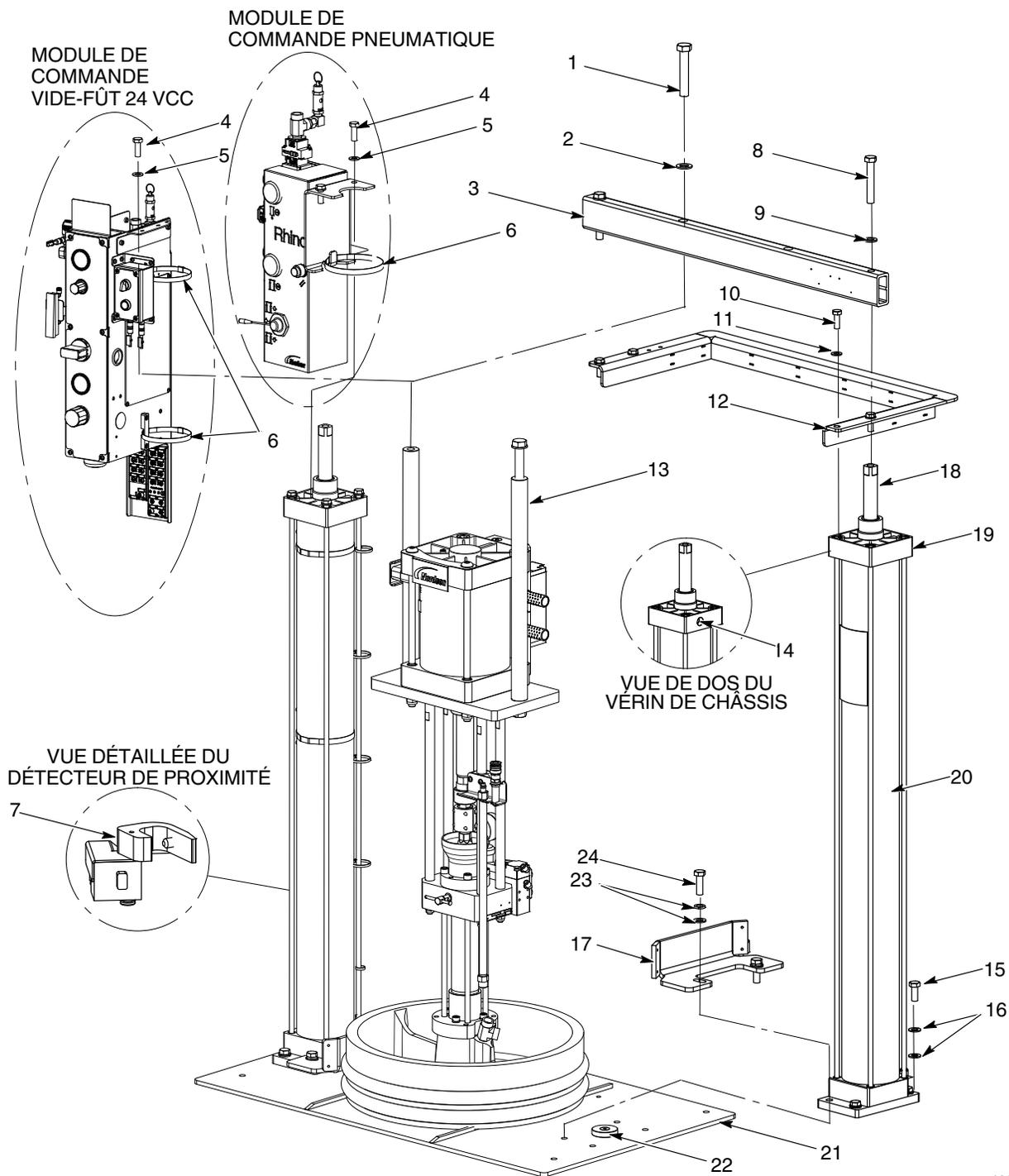
Remplacement du vérin de bâti

Voir la Figure 3.

1. Appliquer de l'enduit d'étanchéité pour tube/filet/hydraulique sur les filets mâles des raccords hydrauliques, puis monter les raccords sur le vérin neuf.
2. Fixer l'ensemble vérin de bâti (20) à la plaque de base du vide-fûts (21) avec les vis à tête hexagonale (15) et les rondelles plates (16) de la plaque de base du vide-fûts. Ne pas serrer complètement.
3. Fixer l'étrier (12) à la tête du vérin de bâti (19) à l'aide des rondelles plates (11) et des vis à tête hexagonale (10). Ne pas serrer complètement.
4. Fixer la traverse (3) à la tige du vérin de bâti (18) à l'aide des rondelles plates (9) et des vis à tête hexagonale (8). Ne pas serrer complètement.
5. À l'aide des marques effectuées lors du démontage, installer le guide-fût (17) avec les vis à tête hexagonale (24) du guide-fût et les rondelles plates (23). Ne pas serrer complètement.
6. Serrer toutes les vis à tête hexagonale dans l'ordre suivant :
 - Traverse (3) : 92 ft-lb (124,7 N•m)
 - Étrier (12) : 29 ft-lb (39,3 N•m)
 - Vérins de bâti (20) à la plaque de base du vide-fûts (21) : 42 ft-lb (56,9 N•m) pour vérin de 125 mm, 75 ft-lbs (101,7 N•m) pour vérin de 160 mm
 - Guide-fûts (17) au vérin de bâti / à la plaque de base du vide-fûts : 60 ft-lb (82 N•m)
7. Rebrancher le tuyau aux raccords du vérin.

REMARQUE : Les étapes 5- 8 concernent uniquement le vérin de bâti qui est relié au module de commande et aux ensembles colonne lumineuse.

8. Monter le ou les détecteurs de proximité (7) au vérin de bâti (20) conformément aux valeurs mesurées relevées pendant le démontage.
9. Serrer le ou les colliers de serrage (6) sur le vérin de bâti (20).
10. Il convient d'installer le ou les colliers de serrage à vis sans fin (6) sous les tiges d'ancrage du vérin.
11. Fixer le support du module de commande au vérin de bâti (20) avec la vis à tête hexagonale (4) et la rondelle plate (5).
12. Rebrancher tous les tuyaux au module de commande.



10015086

Figure 3 Dépose et remplacement du vérin de bâti – Vide-fûts 55 gallons (200 l)
REMARQUE : Certaines pièces ne sont pas illustrées pour des raisons de clarté.

- | | | |
|---------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1. Vis à tête hexagonale | 9. Rondelle plate | 17. Guide-fût |
| 2. Rondelle plate | 10. Vis à tête hexagonale | 18. Tige de vérin du bâti |
| 3. Traverse | 11. Rondelle plate | 19. Tête de vérin du bâti |
| 4. Vis à tête hexagonale | 12. Étrier | 20. Vérin du bâti |
| 5. Rondelle plate | 13. Tige de fixation | 21. Plaque de base du vide-fûts |
| 6. Colliers de serrage à vis sans fin | 14. Raccord | 22. Disque de vérin du bâti |
| 7. Détecteur de proximité | 15. Vis à tête hexagonale plaque de base du vide-fûts | 23. Rondelle plate guide-fût |
| 8. Vis à tête hexagonale | 16. Rondelle plate plaque de base du vide-fûts | 24. Vis à tête hexagonale guide-fût |

Pièces de rechange

Pour commander des pièces, appeler le centre d'assistance Nordson Industrial Coating Systems ou le représentant local de Nordson.

Comment utiliser les listes de pièces illustrées

Les numéros se trouvant dans la colonne Élément correspondent aux numéros d'identification des pièces sur les illustrations présentées à la suite de chacune des listes de pièces. Le code NS (non indiqué) signale qu'une pièce qui figure dans la liste n'est pas illustrée. Un tiret (—) signifie que le P/N indiqué est valable pour toutes les pièces de l'illustration.

Le numéro se trouvant dans la colonne P/N est le numéro de référence attribué par Nordson. Une série de tirets dans cette colonne (-----) signifie qu'il s'agit d'une pièce ne pouvant être commandée séparément.

La colonne Description indique le nom de la pièce ainsi que ses dimensions et d'autres caractéristiques si besoin est. La disposition en retrait indique les relations entre les ensembles, les sous-ensembles et les pièces.

- Lors d'une commande de l'ensemble, les éléments 1 et 2 seront inclus.
- Lors d'une commande de l'élément 1, l'élément 2 sera inclus.
- Lors d'une commande de l'élément 2, seul ce dernier sera livré.

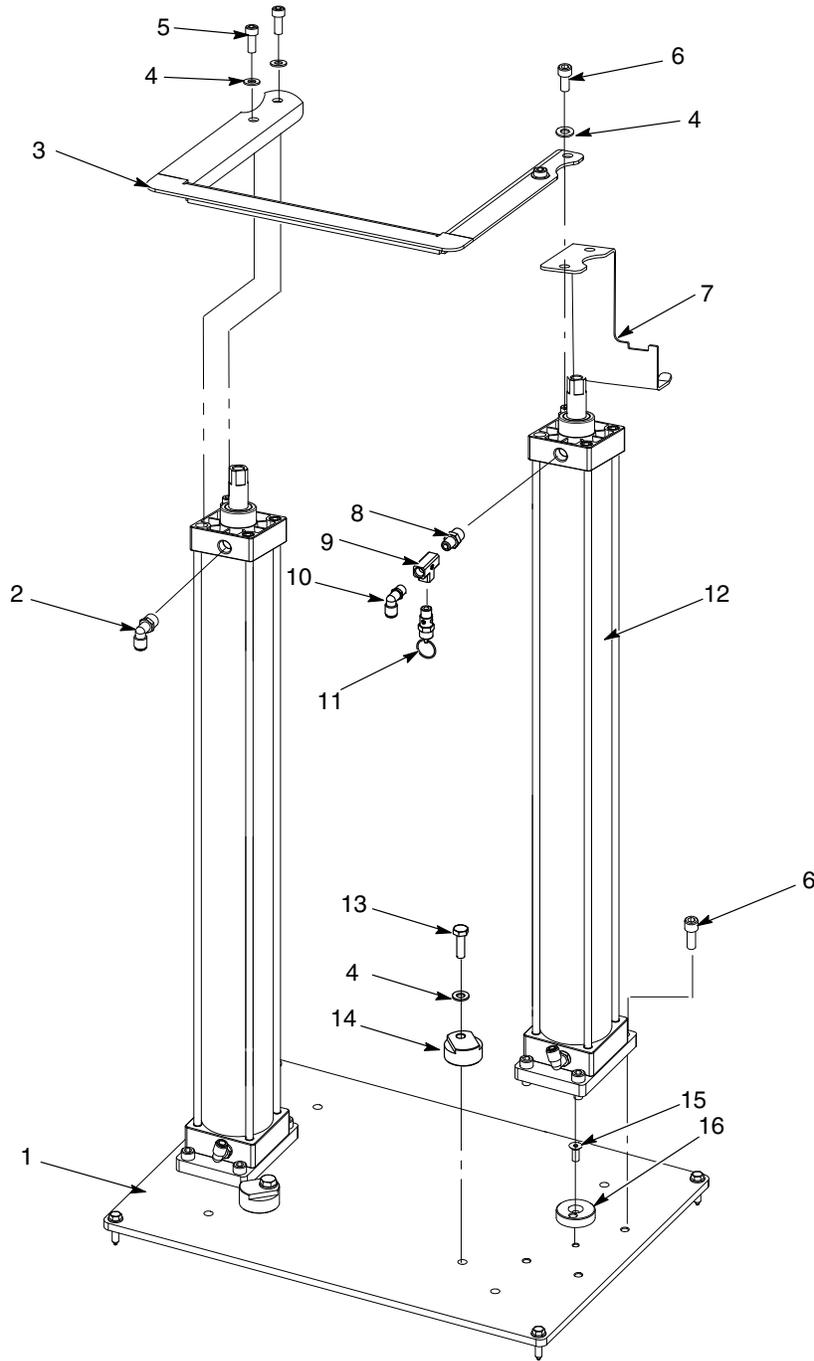
Le numéro figurant dans la colonne Quantité est le nombre de pièces requis par appareil, ensemble ou sous-ensemble. Le code AR (suivant besoin) est utilisé pour les pièces fournies en vrac, au mètre, etc. ou lorsque le nombre de pièces dépend de la version ou du modèle du produit.

Les lettres figurant dans la colonne Note renvoient aux notes se trouvant à la fin de chaque liste de pièces. Ces notes contiennent des informations importantes pour la commande et l'utilisation des pièces. Il convient de leur apporter une attention particulière.

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	0000000	Assembly	1	
1	000000	• Subassembly	2	A
2	000000	• • Part	1	

Bâti 5 gallons (20 l)

Voir la figure 4 et les listes de pièces ci-après.



1609049

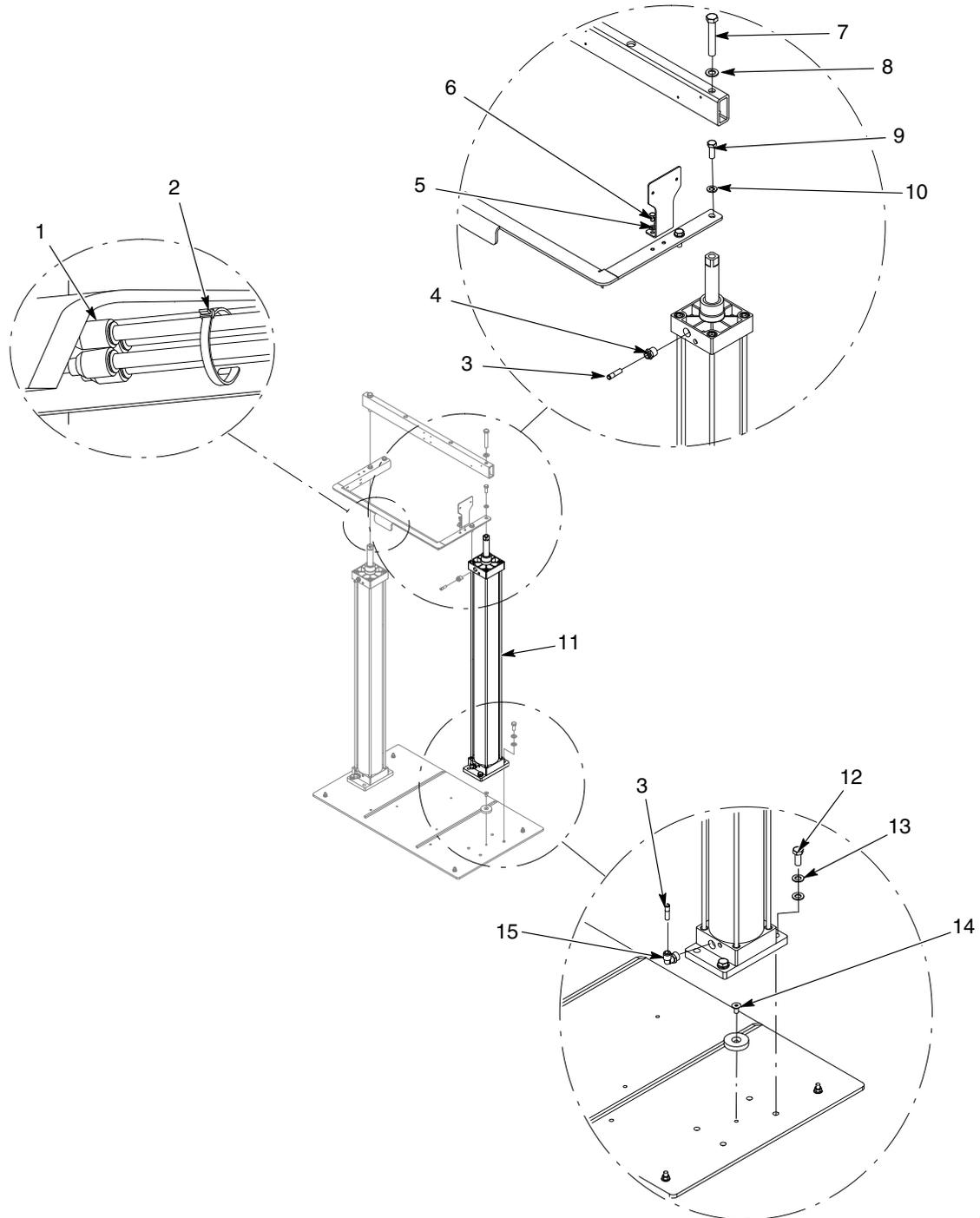
Figure 4 Module bâti 5 gallons (20 l) Rhino SD3/XD3

16 Bâti à montant double Rhino® SD3/XD3

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, 5-gal	1	
1	-----	• PLATE, base, frame, black, DP, SD3/XD3	1	
2	1610432	• ELBOW, male, 8-mm tube x ¾ R	3	
3	-----	• YOKE, angle, frame, DP, 80, SD3/XD3	1	
4	-----	• WASHER, flat, M, reg, M10, zinc, per ISO 7089	6	
5	-----	• SCREW, socket, M10 x 22, zinc, Class 12.9, per ISO 4762	4	
6	-----	• SCREW, socket, M10 x 25, zinc plate, Class 12.9, per ISO 4762	10	
7	-----	• BRACKET, tube hanging, blow-off, DP	6	
8	1612660	• NIPPLE, hex, R ¾ x ¼ NPT, male, 100 psi	1	
9	1058551	• PIPE FITTING, tee, female, ¼ NPT, brass	1	
10	1610209	• ELBOW, male, 8-mm tube x R ¼	1	
11	1609101	• VALVE, pressure relief, ¼ NPT, male, 100 psi	1	
12	1613067	• KIT, cylinder, ram, SD3/XD3, DP	2	
13	-----	• SCREW, hex, cap, M10 x 35, zinc, Class 8.8, per ISO 4017	2	
14	1607011	• LOCATOR, pail, Rhino, 10.5 mm	2	
15	-----	• SCREW, flat, socket, M8 x 20, black, Class 10.9	2	
16	-----	• DISC, locating, cylinder, air, 80 mm	2	
NS	1039900	• UNION, Y, 8-mm T x 8-mm T	1	
NS	1615652	• TUBE, 8-mm OD, polyurethane, fire resistant, blue	15.25 ft	
NS	1616611	• TUBE, 8-mm OD, polyurethane, fire resistant, black	15.25 ft	
NS	900464	• ADHESIVE, Loctite™ Threadlocker Blue 242™, removable, 50 m	1	
NS	900481	• ADHESIVE, pipe/thread/hydraulic sealant	1	
NS : non représenté				

Bâti 55 gallons (200 l), SM/LG

Voir la figure 5 et les listes de pièces ci-après.



100177055

Figure 5 Bâti 55 gallons (200 l) Rhino SM/LG

18 Bâti à montant double Rhino® SD3/XD3

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, SM, red	1	
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, SM, 10	1	
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, SM, 10, red	1	
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, LG	1	
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, LG, red	1	
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, LG, 10	1	
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, LG, 10, red	1	
1	-----	• UNION, Y, 8 mm T x 8 mm T x 8 mm T	2	
2	324289	• STRAP, cable, 0.0-4.00, black	18	
3	-----	• REDUCER, 10 mm stem x 8 mm T, fire resistant	4	
4	-----	• CONNECTOR, male, 10 mm tube x R 1/2, w/ seal, fire resistant	2	
5	-----	• WASHER, flat, M, regular, M8, steel, zinc, per ISO 7089	2	
6	-----	• SCREW, hex, cap, M8 x 12, steel, zinc, class 8.8, per ISO 4017	2	
7	-----	• SCREW, hex, cap, M16 x 100, zinc, class 8.8, per ISO 4017	2	
8	-----	• WASHER, flat, regular, M16, steel, zinc, per ISO 7089	2	
9	-----	• SCREW, hex, cap M12 x 1.75 x 35, zinc, class 8.8, per ISO 4017	4	
10	-----	• WASHER, flat, M, regular, M12, zinc, per ISO 7089	4	
11	1613410	• KIT, cylinder, ram, Rhino, SD3/XD3, SM	1	
	1618212	• KIT, cylinder, ram, Rhino, SD3/XD3, LG	1	
12	-----	• SCREW, hex, cap, M14 x 35, zinc, class 8.8, per ISO 4017	4	
13	-----	• WASHER, flat, M, regular, M14, zinc, per ISO 7089	8	
14	-----	• SCREW, flat, socket, M10 x 20, black, class 10.9	2	
15	-----	• ELBOW, male, 10 mm T x R 1/2, w/ seal, fire resistant	2	
NS	1616611	• TUBE, 8mm (O-D), polyurethane, fire resistant, black	25.7 ft	
NS	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	1	
NS : non représenté				

Bâti 55 gallons (200 l), DP

Voir la figure 6 et les listes de pièces ci-après.

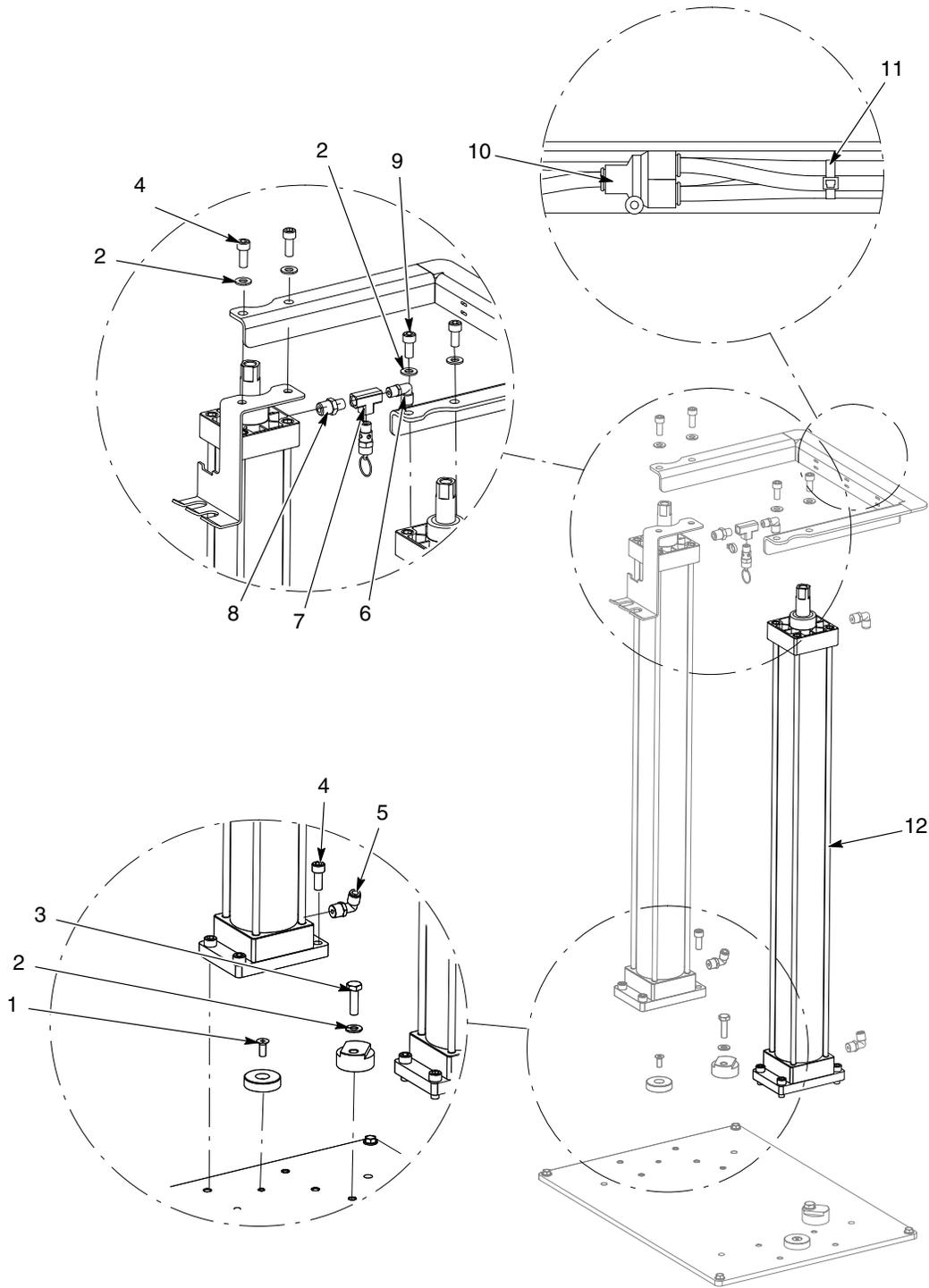


Figure 6 Bâti 55 gallons (200 l), DP

10014973

Élément	P/N	Description	Quantité	Note
—	-----	MODULE, frame, Rhino, SD3/XD3, DP, red	1	
1	-----	• SCREW, flat, socket, M8 x 1.25 x 20, black, class 10.9	2	
2	-----	• WASHER, flat, M, regular, , M10, zinc, per ISO 7089	6	
3	-----	• SCREW, hex, cap, M10 x 1.5 x 35, zinc, class 8.8, per ISO 4017	2	
4	-----	• SCREW, socket head cap, M10 x 1.5 x 25, zinc, class 8.8, per ISO 4017	1	
5	-----	• ELBOW, male, 8 mm tube x 3/8 RPT, fire resistant	3	
6	-----	• ELBOW, male, 8 mm tube x R 1/4, fire resistant	1	
7	-----	• PIPE FITTING, tee, female, 1/4 NPT, brass	1	
8	-----	• NIPPLE, hex, R 3/8 x 1/4 NPT x 39 mm, zinc	2	
9	-----	• SCREW, socket, M10 1.5 x 22, zinc, class 10.9	2	
10	-----	• UNION, Y, 8 mm T x 8 mm T x 8 mm T	2	
11	324289	• STRAP, cable, 0.06-4.00, black	7	
12	1613067	• KIT, cylinder, ram, Rhino, SD3/XD3, DP	1	
NS	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	1	
NS	900481	• ADHESIVE, pipe/thread/hydraulic sealant	1	
NS	1616611	• TUBE, 8-mm OD, polyurethane, fire resistant, black	15.25 ft	
NS : non représenté				

Kits vérin

Voir la liste des pièces ci-après.

P/N	Description	Note
1613410	KIT, cylinder, ram, Rhino, SD3/XD3, SM	
1618212	KIT, cylinder, ram, Rhino, SD3/XD3, LG	
1613067	KIT, cylinder, ram, Rhino, SD3/XD3, DP	